

D Installations- und Bedienungsanweisung Außenstandleuchte Edelstahl Art. Nr. 36892, 36893

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Leuchten entschieden haben.

Unsere Leuchten sind aus robusten und hochwertigen Materialien hergestellt und sollen Ihnen eine ansprechende Beleuchtung ermöglichen. Diese Leuchte ist aus Edelstahl und mit einem Polycarbonat-Diffusor ausgerüstet. Dies gewährleistet Ihnen eine ansprechende Optik und eine hohe Korrosionsbeständigkeit. Der Einsatz kann sowohl im Innenbereich als auch im Außenbereich erfolgen.

Bitte lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen am Produkt übernehmen wir keine Haftung.

Verpackungsinhalt:

- 1 Stück Außenstandleuchte Edelstahl
- Montagematerial
- Installation- und Bedienungsanweisung

Technische Daten:

Artikel	Höhe	Anschluss	Leuchtmittel	Schutzgrad	Schutzklasse
36892	510 mm	230 V~, 50 Hz	Energiesparlampe 230V, E 27, 1 x max. 11 W	IP 44	I
36893	1010 mm	230 V~, 50 Hz	Energiesparlampe 230V, E 27, 1 x max. 11 W	IP 44	I

Vor der Installation:

- Das Set darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung am Kabel oder elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Vorsicht. Die Packung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten.

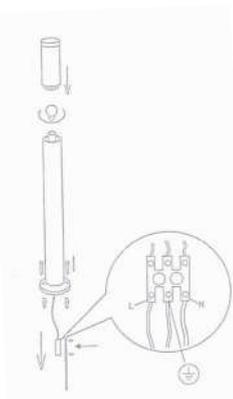
Sicherheits- und Warnhinweise:

- Bei Beschädigungen an der Leuchte ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Setzen Sie die Leuchten niemals einem direkten Wasserstrahl (z.B. Gartenschlauch, Hochdruckreiniger) aus und tauchen Sie die Leuchten niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Während des Betriebes wird das Leuchtmittel heiß. Auch das äußere Lampengehäuse wird heiß. Berühren Sie die Leuchte während des Betriebes nicht mit bloßen Händen.
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).

Leuchtmittelwechsel:

- Verwenden Sie nur Leuchtmittel Energiesparlampe max. 11 Watt. Die Verwendung anderer Leuchtmittel kann zu Überhitzung führen.
- Vor dem Leuchtmittelwechsel ist die Stromzufuhr zu unterbrechen.
- Falls der Leuchtmittelwechsel unmittelbar nach dem Ausfall des Leuchtmittels vorgenommen wird, müssen Sie die Leuchte erst ausreichend lange abkühlen lassen.
- Schrauben Sie das Leuchtengehäuse vom Sockel.
- Defektes Leuchtmittel vorsichtig aus der Fassung drehen. Neues Leuchtmittel vorsichtig in die Fassung eindrehen. Keine Gewalt oder zu starken Druck ausüben. Vor Inbetriebnahme überprüfen sie den ordnungsgemäßen Sitz des Leuchtmittels in der Fassung.
- Schrauben Sie das Leuchtengehäuse wieder auf den Sockel. Achten Sie beim Zusammenbau auf den ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung zwischen Lampengehäuse und Schutzglas.

Montagehinweise:



links =
Helligkeit

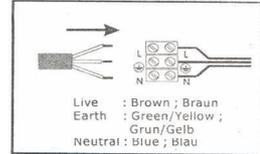


rechts =
Zeit

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Installation:

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.
- Beim Betrieb im Außenbereich wird empfohlen, die Außenleuchte mit einem Fehlerstromschutzschalter abzusichern.
- Stellen Sie sicher, dass sich am Standort der Leuchte kein Wasser ansammeln kann.
- Der minimale Abstand zu den beleuchteten Objekten darf nicht geringer als 0,5m sein
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist das Gewicht der Leuchte dauerhaft und zuverlässig zu tragen
- Halten Sie den Leuchtensockel an die gewünschte Montageposition und markieren Sie die Bohrlöcher.
- Zur Befestigung der Leuchte verwenden Sie geeignete Schrauben, max. Durchmesser 6 mm. Achten Sie darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden.
- Schließen Sie nun die Anschlussleitungen der Hausinstallation an die Schraubklemmen der Leuchte an. Schließen Sie zuerst den grün-gelben Schutzleiter und danach die beiden anderen Leitungen an. In der Regel ist das braune (oder schwarze) Kabel der Phasenleiter, schließen Sie diesen an die mit „L“ gekennzeichnete Klemme an. Der blaue Leiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss und verschließen wieder das Installationsgehäuse. Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Sitz der eingelegten Dichtung.
- Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher und befestigen Sie den Leuchtensockel mittels Schrauben. Achten Sie auf eine stabile und zuverlässige Befestigung.
- Schrauben Sie das Leuchtgehäuse durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn herunter und installieren Sie das Leuchtmittel. Schrauben Sie danach das Leuchtgehäuse wieder auf den Sockel durch Drehen mit dem Uhrzeigersinn. Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Sitz der eingelegten Dichtung.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.



Pflege und Wartung:

- Vor der Reinigung müssen Sie sicherstellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

Entsorgung:

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zum Sensor:

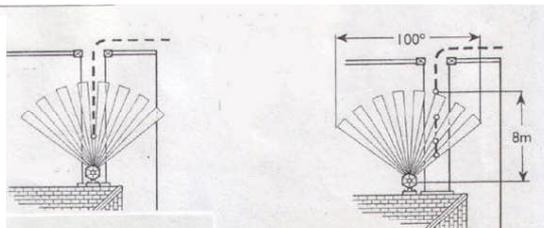
Der Sensor erfasst Bewegungen in einem fächerförmigen Winkel von ca. 100° bis zu einer Entfernung von 8 m (siehe Zeichnung). Der Sensor wird durch eine eingebaute Fozelle betrieben, die zwischen Abend- und Morgendämmerung funktioniert. Sobald das Licht durch den Sensor eingeschaltet wurde, brennt das Licht für eine Dauer von ca. 10s – 2,5min.

Um eine bestmögliche Funktion des Sensors zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgendes:

- Richten Sie den PIR Sensor so aus, dass die Strahlen das zu erfassende Objekt nicht direkt von vorne erfassen, sondern queren (siehe Bsp. in Zeichnung). Die Erkennungsreichweite könnte sonst bis auf eine Entfernung von 1,5 m herabgesetzt werden.
- Die Sensorleuchte sollte in einer Höhe zwischen 1,5m und 2m über dem Boden angebracht werden.
- Platzen Sie die Sensorleuchte nicht in unmittelbarer Nähe von Bäumen, Straßenlaternen, o .a. welche die Funktion des Sensors stören könnten.

Bsp. 1

PIR wurde positioniert in der Mitte des Weges
=> kurze Erkennungsreichweite



Bsp. 2

PIR wurde am Rande des Weges positioniert
=> bessere Erkennungsreichweite



GB Installation and operating instructions

Exterior standing light

Art. No. 36892, 36893

Many thanks for deciding to buy our lights.

Our lights are made out of sturdy, high value materials and will provide you with attractive lighting. This light is made out of stainless steel. This light is made out of stainless steel and is equipped with a polycarbonate diffuser. This guarantees you an appealing look and a high degree of corrosion resistance. The light can be used both indoors and also outdoors.

Please read through installation and operation instructions carefully and keep these in a safe place.

We do not accept liability for damage to persons or property caused by non-observation of the instructions, improper handling or for unauthorized changes made to the product.

Package contents:

- 1 exterior standing light, stainless steel
- Assembly material
- Installation and operating instructions

Technical data:

Article number	model	Connection	Illuminant	Protection-type	Protection-class
36892	510 mm	230 V~, 50 Hz	Energy saving light 230V, E 27, 1 x max. 11 W	IP 44	I
36893	1010 mm	230 V~, 50 Hz	Energy saving light 230V, E 27, 1 x max. 11 W	IP 44	I

Before installation:

- The light can only be used outside of the packaging.
- Take the light carefully out of the packaging.
- Make sure, before operating the light that this has not become damaged during transportation. The light must not be operated if the cable or the electrical parts are damaged. Repairs can only be done by a specialist electrician.
- Keep the packaging materials well away from children and pets. Danger of suffocation !
- Careful. The packaging contains small parts which can be swallowed by children.

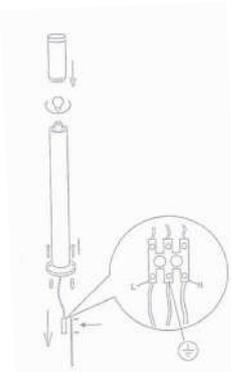
Safety and warning notes:

- Putting the light into service is strictly forbidden if it is damaged.
- Never let children play unattended in the area of the lights or other electrical devices.
- Never expose the lights to a direct jet of water garden hose or high pressure cleaner, for example) and never immerse the lights into water or other liquids !
- The illuminant is hot when it is in operation. The outer lamp housing will also be hot. Do not touch the light with your bare hands when it is being operated.
- Do not bring the product into direct contact with extreme heat or an open flame.
- The entire product may neither be changed nor converted. Changes made to the light lead to annulment of the guarantee (warranty).

Changing the illuminant

- Only use illuminants of the light bulb type energy saving light with a max. of 11 W. The use of other illuminants can lead to overheating.
- The power supply has to be disconnected before changing the illuminant.
- The light has to cool off for a sufficient period of time if it is changed immediately after the illuminant fails.
- Unscrew the light housing from the base.
- Carefully unscrew the faulty illuminant from the holder. Screw the new illuminant carefully into the holder. Do not use any force or extreme pressure. Check that the illuminant is properly seated in the holder before putting into service.
- Unscrew the light housing back on to the base. Make sure that the gasket forms a proper seal when you reassemble the light.

Assembly instructions:



left =
intensity

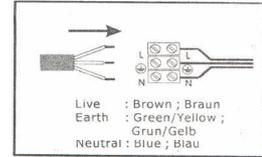


right =
time

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Installation:

- This product may only be installed by a qualified specialist electrician.
 - Before the installation is done, the connection lines to the building must be switched free from voltage and protected against being switched on again. Take the appropriate automatic circuit breakers out of the junction box in the building.
 - Protection of the outside light with a default current circuit breaker is recommended when it is being used outdoors.
 - Make sure that no water can collect at the place where the light is fastened.
 - The minimum distance to the objects to be illuminated must not be less than 0.5m.
 - Make sure that the base is suitable to support the weight of the light permanently and reliably.
 - Hold the light holder in the required installation position and mark the holes to be drilled. Use suitable screws with a maximum diameter of 6 mm for fastening the light. Make sure that no lines are damaged.
 - Now connect the connection lines at building installation to the screw terminals of the light . Connect up the yellow-green ground wire first of all and then the other two lines. The brown (or black) cable is usually the phase conductor, connect this to the terminal marked with an "L". The blue conductor must be connected to the terminal marked with an "N".
- Do not bend the cable, make sure that the cable and the plug are free from strain and rotational forces. Protect all cables and insulations from damage which may occur.
 - Check again for proper connection and close the housing cover again. Make sure that the gasket has been properly seated.
 - Push the dowel into the drilled holes and fasten the light holder using screws. Make sure you have a stable and reliable fastening. Fasten the light housing to the fastening clip. Make sure that you have a safe and reliable fastening.
 - Unscrew the light housing by turning in the clockwise direction and install the illuminant. Screw the light housing back onto the base by turning clockwise. Make sure the fitted seal has a proper seating.
 - Switch on the circuit breakers of the junction box in the building again.
 - The name plate must not be removed.



Care and maintenance:

- You must make sure that the power supply is disconnected before cleaning.
- Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.
- Used electronic equipment must be brought to public connection points and must not be disposed of as household waste.

Notes for the sensor:

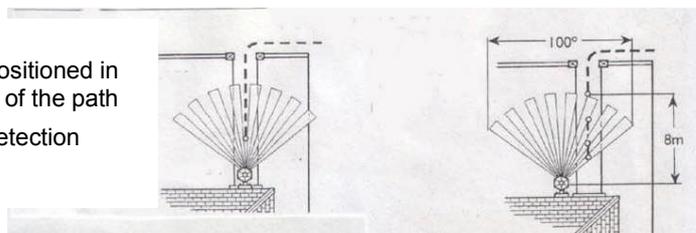
The sensor detects movements in a fan shaped angle of approx. 100° up to a distance of 8 m (see drawing). The light goes on for a period ca 10s – 2,5min as soon as the light is switched on by the sensor.

Please observe the following to guarantee the best possible functioning of the sensor:

- Set up the PIR sensor so that the rays used for detecting the object are not directed towards the front, but diagonally (see the example in the drawing). The detection range could be reduced to a distance of 1.5 m otherwise.
- The sensor light should be installed at a height of between 1.5m and 2m above the ground.
- Do not place the sensor light directly next to trees, street lights or similar items which could affect the functioning of the sensor.

Ex. 1

PIR was positioned in the middle of the path
=> short detection range



Ex. 2

PIR was positioned at the edge of the path
=> better detection range

